O N D A

autora Mome Kapora

( samo za vas prevela i prilagodila vaša učiteljica Anita Razum)

 Dogodilo se da je jedne noći neka mala luckasta zvijezda iz čista mira napustila svoje zvjezdano jato i počela padati…..padati……i padati kroz čitav nepregledni svemir. Padajući tako prošla je kroz Sunčevu galaksiju i slučajno se spustila na planetu Zemlju, na kontinent koji se zove Europa, točnije na Balkanski poluotok, u zemlju Srbiju, u glavni grad Beograd. Na Zvezdaru, gdje inače često padaju zvijezde. Točno u ponoć. Kada se rodila jedna djevojčica Sanja na čijem se lijevom koljenu zalutala zvijezda pretvorila u mali, ljupki mladež. Dogodilo se da se iste noći, u isto vrijeme, rodio i jedan dječak. Vanja,

Kada bi se Sanja nasmijala, smijao se i on. Bez razloga. Kada bi ona zaplakala, plakao je i Vanja makar mu ništa nije nedostajalo.

Zašto bebe uopće plaču? Kažu zbog toga što im je bilo mnogo, mnogo ljepše tamo odakle dolaze na ovaj svijet nego ovdje kod nas.

A odakle dolaze bebe? Bebe dolaze iz ljubavi. A gdje je ljubav? Ljubav je između onih koji se vole.

Ali, Vanji je bilo mnogo ljepše u rodilištu nego tamo odakle je došao jer je dobio mjesto odmah pokraj Sanje u koju se zaljubio odmah, čim je progledao. Dakle, zaista na prvi pogled!

Ponajprije, ona nije bila ćelava i crvena u licu kao ostale bebe, već je bila otmjeno blijeda i imala je divnu crnu kosicu, koja se izvanredno lijepo slagala sa bijelim jastukom. Onda su pili mlijeko i spavali, pili mlijeko i spavali, pili i spavali i bilo im je pomalo dosadno. Jedva su čekali da ih puste van kako bi vidjeli taj svijet o kome su slušali devet mjeseci. Onda se jedno vrijeme nisu viđali, jer su ih vozili u kolicima iz kojih se vidi samo nebo. Pošto je kasnije prohodao, jer je bio pomalo lijen, Vanju su vozili duže od Sanje, pa su mu zbog toga oči postale plave.

Onda su se jednog dana slučajno sreli na klackalici. Jel me se sjećaš ?- upita ga Sanja. Sjećam se…, reče Vanja. Znao sam da ćemo se jednog dana sresti ! Kakvo si ime dobio ?- upita ga Sanja radoznalo. Vanja ! A ti ? Sanja !- reče ona sa olakšanjem, jer se plašila da im se imena neće slagati. Sanja i Vanja ! Kako se to divno slaže !- reče čovjek koji je prodavao balone, slušajući njihov razgovor. Onda su ih njihove mame uzele za ruke i odvele svaka na svoju stranu. Dugo su se osvrtali jedno za drugim…

I tako je počela njihova ljubav… A, što je to- ljubav? Kada gledaš u zvijezde bez razloga i kada podijeliš žvakaču i kad pokloniš cvijet… Kada onome koga voliš daš jedan krug i ustupiš ljuljačku u parkiću kada je na tebe red za ljuljanje! Kad onome koga voliš daj jedan griz i kad podijeliš sa njim gumicu za brisanje na dvoje i kad mu daš jedan liz! Kada nacrtaš srce i unutra upišeš vaša dva imena. Ako to nije ljubav, ja onda, stvarno ne znam što je!

Slavili su istog dana rođendane… Onda su prolazile godine, a oni su zajedno rasli. Igrali školice. Sjedili u istom razredu… U istoj klupi… Učili što je domovina… A što je to- domovina ? Akvarij je domovina zlatne ribice. Dimu je domovina lula. Pužu je domovina na leđima. Crvu je domovina jabuka, a cvijetu tegla. Pčeli je domovina cvijet. Sanjina i Vanjina domovina bila je njihova ljubav. Dobili su u isto vrijeme ospice… Pa onda zaušnjake… Pa prvu nagradu za sviranje u četiri ruke, u muzičkoj školi « Mokranjac ». Zajedno su klizali. Zajedno su vozili rolšue. I išli u zajedničkom kišnom kaputu, samo kako se ne bi rastajali ni za trenutak.

Što ti je to na koljenu ?- upita je jednog dana Vanja. Oh, ništa ! Mladež…- odgovori Sanja. Mene podsjeća na neku tamnu zvijezdu !- reče on. Zaista ?, obradova se ona, podsjeća i mene, ali ne smijem to nikome reći. Lijepa je…- divio se Vanja. I meni se sviđa…- kazala je Sanja. Smijem li je poljubiti ? Smiješ…- reče Sanja i on poljubi malu tamnu zvijezdu, a Sanja se zarumeni. Hoćeš li biti moja žena ?- upita je. Hoću !- , odgovori ona tiho, ali samo ako se zakuneš da ćeš me uvijek voljeti. Kunem se !- rekao je Vanja. To je važno zbog toga, nastavi Sanja- što ne bih podnijela kad bi zavolio neku drugu ! Znaš, čini mi se da ću živjeti samo dotle, dok me zaista budeš volio… Ludice !- pomilova je Vanja po kosi- Kako te ne bih volio ?- Vjerujem ti, i molim te da nikada ne zaboraviš svoju zakletvu, jer od nje zavisi moj život !

Onda su se vjenčali i na ovom mjestu bi se završila svaka bajka, riječima da su živjeli dugo i sretno i imali zlatnu dječicu, da Vanja nije bacio oko na lijepu Sanjinu kumu. Kuma je zaista bila zanimljiva i privlačna. Imala je dugu svijetlu kosu i plave oči slične Vanjinim. Kako je samo lijepa !- pomisli on- Bas bih je volio poljubiti ! U tom trenutku, Sanja se saplela o vjenčanicu. Oh, do maloprije mi je bila taman !- reče uplašeno. - A, sada mi se čini predugačkom… vjenčanica je bila kao i ranije, ali Sanja nije. Smanjila se za deset centimetara. Jer, kad smo zaljubljeni, onda oni koje volimo rastu u našim očima. Kada poželimo nekog drugog, onda se oni smanjuju. Svi ljudi na zemlji naviknu se na to poslije nekog vremena i žive, uglavnom, bez ljubavi, a da im ništa naročito ne smeta. Možda zbog one male luckaste zvijezde na koljenu, Sanjin slučaj je bio izuzetak ! Ona je htjela sve ili ništa ! Nije podnosila prijevaru, na koju se ostali lako naviknu. Sanja se nije smanjila u sebi - ona se stvarno smanjila, ali to u tom trenutku nitko nije primijetio. –Sanja , što ti je ? Što ti se dogodilo ?- upitao je zabrinuto Vanja, vidjevši da je malo poblijedjela. – Oh, ništa !- odgovori ona zbunjeno- Učinilo mi se samo da je pala jedna zvijezda… Ali sada je dan !- začudi se Vanja. –Pa, što ?- reče ona- Zvijezde padaju i danju, samo to mnogi nisu u stanju vidjeti. Osim te male neprijatnosti, na njihovoj svadbi, koja je protekla veselo, ništa se posebno nije dogodilo. Sanja uskoro zaboravi na predugačku vjenčanicu, misleći da joj rasijana krojačica nije uzela točnu mjeru. Onda su lijepo živjeli zajedno u potkrovlju jedne stare kuće na Zvezdari, odakle se u Beogradu, kad je vedro, najljepše vide zvijezde. Noću bi sjedili na terasi i gledali ogromni nebeski svod, tražeći Sanjino zvjezdano jato. –Je l’ me još voliš ?- upita ga ona. Volim te !- odgovori on, zijevnuvši. Isto kao prije ? Ne ! Ne voliš me kao prije ? Volim te mnogo više !

Ali u trenutku kada je Vanja poželio u sebi jednu slavnu zvijezdu iz zabavišta, koju je gledao prethodne večeri kako vješto barata loptama, ugasi se iznenada nekoliko zvijezda, a Sanja se smanji za čitavih trinaest centimetara. Sve češće je morala zavrtati nogavice svojih najdražih izblijedjelih traperica čija je boja podsjećala na Vanjine plave oči. Ali i to je imalo svoju dobru stranu- vrlo lijepo su joj stajale tako zavrnute i jedno vrijeme čitav Beograd ih je nosio na Sanjin način ! Onda se Vanji mnogo svidjela jedna balerina iz « Labuđeg jezera » pa se Sanja smanjila za još devet centimetara. I kad bi Vanja poželio neku ljepoticu koju bi vidio u prolazu, Sanja se smanjivala za po koji centimetar. Naredna tri centimetra odnese joj jedna mačka premazana svim bojama. Onda su Sanjine kratke, mini haljine postale- maksi ! No i to je imalo svojih dobrih strana : osvježila je na taj način odjeću i godinu dana nije morala kupovati ništa novo. Onda se Sanja počela oblačiti po prodavaonicama dječje konfekcije, jer su joj stvari za odrasle postale prevelike. Ponovo je nosila svoje omiljene crne lakirane cipele sa srebrnom kopčom, kao kad je bila mala i pjevala sa Vanjom u školskom zboru. Mada je tada imala već dvadeset i jednu godinu, nije bila veća od kakve devetogodišnje djevojčice. Vanja je često vodio Sanju u šetnju. Voljela je jesti princes- krafne u slastičarnici. Zimi joj je kupovao toplo, tek ispečeno kestenje, a ponekad su odlazili i u zoološki vrt kako bi hranili majmune kikirikijem, a srne sijenom. Onda ih jedanput sretne neka stara Vanjina prijateljica. – Gle, koliko ti je samo porasla kćer !- reče- Kako se zoveš, dušo ? –Sanja !- reče Sanja. –Imaš, znači, isto ime kao i tvoja mama, zar ne ?- reče dama. I jako si joj slična… Pozdravi je kad se vratiš kući ! –Hvala, gospođo ! Hoću…- reče Sanja, kao svako lijepo odgojeno dijete i smanji se za centimetar, jer je primijetila da Vanja sa čežnjom gleda tu elegantnu damu. Onda je Vanja počeo kucati u četiri ruke na pisaćem stroju s jednom lijepom, riđokosom daktilografkinjom i Sanja se smanjila za pet centimetara ! Onda su jednog dana gledali zajedno televizijski program i Vanji se mnogo svidjela neka poznata pjevačica, koja je imala divan glas i još ljepše tijelo, pa pomisli kako bi bilo divno pjevati sa njom u dva glasa. Sanja se istog trena smanji za dva centimetra i jedanaest milimetara. Ali i to je imalo svojih prednosti: bila je mala, a nije morala ići školu…

Onda se Vanja, koji je bio dobar čovjek, trudio ne misliti više ni na jednu drugu osobu, i prestao se jedno vrijeme okretati na ulici za ljepoticama, znajući da će svaka njegova smanjiti njegovu prvu ljubav- Sanju, koju je mnogo volio. Krajnjim naporom uspio je u tome, i pola godine Sanja nije izgubila ni jedan milimetar i bilo joj je lijepo. Ali na nekoj modnoj reviji, gdje su se prikazivale nove haljine za proljeće i ljeto, Vanji se mnogo dopala jedna kratko ošišana manekenka, koja ga je stalno gledala. To je, izgleda bilo jače od njega, i Sanja se opet malo smanji. Da se ne bi slučajno izgubila u krevetu, Vanja joj je kupio divan krevetac u kome spavaju lutke i namjestio joj ga na noćnom ormariću. Sanja se i dalje voljela lijepo oblačiti, ali bilo je teško pronaći odjeću za tako malo biće, koje je, uz to, bilo i žena sa mnogo ukusa. Što su radili? Kupovali su lutke Sanjine veličine i presvlačili je u njihove haljine. Nitko od gostiju nije više mogao razlikovati Sanju od njenih malih prijateljica- lutaka, i to je često izazivalo smiješne zabune. Kada bi netko ušao u sobu bez kucanja i zatekao Sanju i njenog muža u razgovoru, pomislio bi da je Vanja poludio i da se igra s lutkama. Ali to, naravno, nije bilo točno- on je tješio Sanju što je tako mala, tvrdeći da je voli više nego prije.

Koliko se Sanja smanjila za sve ovo vrijeme, najbolje se vidi po vjenčanom prstenu. U početku, ona je taj prsten nosila na srednjem prstu lijeve ruke. Ali, kad joj je počeo ispadati, premjestila ga je na kažiprst, a onda na palac. Posle nekog vremena, nosila je svoj prsten oko zaglavka na ruci, kao narukvicu. Ali i to je imalo svojih prednosti : nije morala kupovati novi nakit, kao ostale žene. Onda su jedanput došli gosti. Sanja, koja je bila radoznala i voljela slušati što se priča za stolom, vozila se na malim rolšuama oko časa s vinom i zelenih salata, kako bi bolje čula razgovore. Te rolšue izradio je posebno za nju, jedan urar od najkvalitetnijih zlatnih kotačića iz pokvarenog sata. I baš kada se okretala oko zdjele sa pudingom, podiže je sa dva prsta oko struka neka gošća i stavi na svoj dlan : -Jao, što je slatka igračkica !- reče Vanji- A gdje joj se mijenjaju baterije ? –Budalo !- viknu Sanja – Ja sam živa ! Živa sam ! živa ! – Pa, ona zna i govoriti !- začudi se dama- Sigurno ste je kupili u Italiji ? Vanja, koji je primijetio koliko se Sanja uzbudila, uze je pažljivo sa daminog dlana i nježno spusti na salvetu gdje Sanja, pošto se s isplaka, slatko zaspi. Onda je Vanja jedanput letio avionom i svidjela mu se jedna stjuardesa, pa se Sanja opet malo smanjila. Ali i to je imalo svojih dobrih strana ! Pošto više nisu mogli svirati klavir u četiri ruke, kao nekad, Sanja se izvježbala da sama svira svoju omiljenu kompoziciju « Za Elizu », trčeći tamo, amo, po klavijaturi i to je zvučalo vrlo lijepo… Onda se postavilo pitanje kako će Sanja čitati knjige ? U jednoj prodavaonici, pri vrhu Bulevara revolucije, Vanja je kupio male ljestve iz nekog rasparenog kompleta olovnih vojnika. Postavio bi knjigu uspravno, a Sanja bi, poput soboslikara , uzjahala ljestve, i krećući se na njima čitala red po red. Mada je po godinama bila već odrasla, sve su je više privlačile bajke, a naročito ona narodna, o maloj vili. Činilo joj se da su ona i mala vila po svemu slične. Kao da je dobila sestru blizankinju. Vise nije bila usamljena. Ipak, brzo se umarala od napora i nije uspijevala dnevno pročitati više od dva, tri retka. Spuštala se onda sa ljestava i sjedila u hladu starog dvorca iz bajke. I onda, kako god bi Vanja pogledao ili poželio neku lijepu djevojku, svijet je bio sve veći i veći, a Sanja sve manja i manja… -Neću više živjeti s vama !- govorila je tužno. –Suviše ste svi veliki, trapavi, grubi i jako vičete dok govorite ! Uz to ste prevrtljivi i neprestano nešto lažete. Ne držite se obećanja ! Ne znate biti vjerni. Idem natrag u svoju bajku! Pred njoj se nalazilo divno, bistro jezero smaragdno plave boje. U jezeru se ogledao zamak, lijepi princ, dvorska svita, konji, konjušari i sve ostalo sto živi u bajkama. Sanja je htjela zakoračiti na stazu, što je vodila ka dvorcu, ali se sudari sa glatkim zidom papira- sve je to bila samo naslikana mašta. –Oh, hoću li se ikad probuditi iz ovog ružnog sna!- uzdahne ona i zaspi na jastučiću za igle. Ali i to je imalo svojih dobrih strana- posto se uvjerio koliko Sanja voli jezero, Vanja je napunio jednu staklenu zdjelu bistro vodom, pa je Sanja mogla plivati do mile volje, a ponekad je jedrila i na dasci, u čije je jedro puhao njen muž, oponašajući vjetar… Onda, kako bi nekako ispunila vrijeme dok je čekala da se Vanja vrati sa posla, Sanja bi krenula na putovanje. Od dvije mrvice kruha napravila bi mali sendvič za slučaj ako ogladni, pa je za jedan sat obilazila čitav globus pješke. Gledala je lavove i slonove u žarkoj Africi, slušala džez u New Yorku, družila se sa pingvinima na Južnom polu, vozila se na snježnoj trojci kroz snijegom punu Moskvu… Upoznala je tako mnogo zanimljivih ljudi i naučila vise stranih jezika. I to samo za jedno prijepodne! Što je najljepše, ljudi i životinje koje je sretala u šetnji globusom, bili su isto mali kao i ona i sa njima joj je bilo vrlo ugodno, jer nisu nalazili ništa čudno u njenom sićušnom rastu. Onda bi se Vanja vraćao kuci i ona mu je pričala što je sve vidjela i doživjela dok je on bio odsutan. Vanja bi je podigao na svoje rame i slušao priče, koje bi mu dovikivala na uho. Naravno, kao i svi ostali ljudi bez mašte, on joj nije vjerovao ni riječi ! Mislio je da je sve izmislila iz čiste dosade. Globus je sa njega bio samo jedna mrtva stvar, čija je unutrašnjost potpuno prazna. Kako se samo varao ! Otvorite svoj globus, pa ćete vidjeti sta sve ima u njemu ! Naravno, ako ste posebna osoba, pronaći ćete u globusu i pingvine i džez u New Yorku i slonove i lavove i snježnu trojku… Ako niste, što se tu može- za vas će unutrašnjost lopte biti jezivo prazna.

Ponekad je Vanja nosio Sanju na svoja putovanja, jer ga je bilo strah ostavljati je samu kod kuće. Mogla bi je pojesti neka zločesta mačka ili je odnijeti slučajna vrana… Stavljao je Sanju u mali džep od kaputa, tamo gdje se drži bijela maramica. Sanja je voljela gledati svijet iz Vanjinog džepa. Kad bi joj dosadilo, pokrila bi se maramicom i zaspala. Na poslovnim sastancima, svi su mislili da Vanja u tom džepu čuva neku posebno dragu olovku. Niko nije ni sanjao da mu je unutra prva i najveća ljubav ! Jedanput se Sanja iznenada probudi u sred noći, jer je sanjala nešto ružno. Vanjin kaput bio je prebačen preko stolice u nekoj nepoznatoj hotelskoj sobi. Vanja, koji je potpuno zaboravio izvaditi je iz džepa, spavao je za Sanju kilometrima daleko u svom krevetu. Mada se plašila visine, jer je pomalo patila od vrtoglavice, ona se ipak odluči na očajnički poduhvat : izrezala je maramicu na uske trake i povezala ih mornarskim čvorovima, pa se tako spustila iz džepa na tepih. Pješačila je satima po podu između nogu od stolica i stola, koje su joj sada ličile na ogromne stepenice, obilazila je kao planine visoke cipele i najzad, na smrt umorna, uspjela se nekako popeti do Vanjine glave na jastuku i čvrsto mu se uhvatila za lančić oko vrata. Taj lančić Sanja mu je poklonila za dvadeseti rođendan. Sada je to za nju bio lanac sličan onome sa neke velike dizalice ! – Hej, pa to si ti !- reče Vanja zijevajući, kada se ujutro probudio- Zar nisi ostala u džepu ? –Molim te, ne govori tako glasno !- zamoli ga Sanja- Plašim se da ćeš me otpuhati... Tog jutra smanjila se za milimetar i pol, jer je Vanja sanjao Miss neke države za tu godinu. Ali i to je imalo svojih dobrih strana ! Sada je Sanja uvijek bila uz njega, umjesto privjeska na lančiću… I više se nisu razdvajali.

Onda se Sanja toliko smanjila da je Vanju bilo strah da je slučajno ne zgazi na tepihu, kada se kasno vrati kuci sa nekog slavlja. Stajao bi u vratima i paleći svjeetlo, vikao : -Sanjaaaaaa ! Sanjaaaa ! Gdje si ? Javi se !- Ku-ku ! Ku-ku !- zapjevala bi drvena kukavica iz starog zidnog sata, čiji bi mehanizam Sanja pokrenula, čim bi ga čula kako dolazi. Ona se, naime, uselila u kućicu za ptice i lijepo je uredila na svoj način. Imala je unutra sve što joj treba. –Gdje si bio do sada ?- pitala je Vanju. – Bio sam na nekom dugom dosadnom sastanku…- lagao je opet, znajući da će se od svake laži Sanja opet malo smanjiti. I smanjila se. Ali to je bilo jače od njega. Ipak, i to je imalo svojih dobrih strana ! Sada je Sanja postala toliko mala da je mogla jahati na žutom kanarincu. Letjela je na njemu, kada je bilo lijepo vreme, upravljajući malim uzdama. Najviše je voljela slijetati nedjeljom na tržnicu Zeleni vijenac, tamo gdje su se prodavale ptice. Slijetala je na kaveze i otvarala vrata, oslobađajući kanarince, štiglice i raznobojne papagaje… Jedanput je Sanju slučajno snimio fotoreporter velikih ilustriranih novina i njena slika na kanarincu se javila na naslovnoj strani. Onda jednog dana Vanju posjeti direktor cirkusa « Europa ». Tražio je da Sanja nastupa u njegovom programu, jašući na žutom kanarincu, ali Vanja nije dao. –Zašto ?- čudio se direktor cirkusa.- Pa, zaradit ćete velike novce i bit ćete strasno bogati ! –Zato što je volim !- odgovorio je Vanja I Sanja se prestane smanjivati čitavih tjedan dana, sve dok on ne ode na večeru s jednom poznatom liječnicom, koja je, navodno, mogla lijekovima povećati Sanju za cijelih pola metra. Ne znamo što je bilo na toj večeri između njih dvoje, ali već sutradan, umjesto da raste, Sanja se opet počela smanjivati. I smanjivala se, smanjivala, sve dok ne postade nevidljiva golim okom, i to više nije imalo svojih dobrih strana.

Onda je Sanja zauvijek nekuda iščeznula. Niko ne zna kuda ? I tek onda, kada je više nije bilo, ona počne strašno nedostajati Vanji. Svaka stvar ga je podsjećala na nju… Njene lutke, krevetac, male ljestve, globus po kome je putovala, lavovi u žarkoj Africi, džez iz New Yorka, ruske pjesme, prsten, male rolšue, sve… Jednostavno, Vanja nije znao kako nastaviti život bez nje. Sve one ljepotice za kojima se nekada okretao na ulici, za kojima je čeznuo i koje je sanjao, izgledale su mu nekako trapavo, suviše velike i ružne. Uz to, smetalo mu je što viču kad govore. Sada je čeznuo samo za Sanjom. Osjećao je da se nalazi negdje blizu njega, samo nije je mogao vidjeti. Uzalud je kupio veliko povećalo, pa čak i mikroskop- Sanja kao da je propala u zemlju ! Dok ga je još služio vid penjao se na krov kuće i tražio je na nebu.

I zamislite, sve zvijezde iz Sanjinog jata ponovo su bile na broju ! Možda je ona njena tamna zvijezda na koljenu, koja se godinama pretvarala da je mladež, odvela Sanju natrag, na nebo ? Tko zna ? Vanja ju je onda počeo tražiti u bajkama i svi su se čudili što jedan star čovjek traži u knjižarama po odjelima za djecu ? Tražio je po ilustracijama, prevrtao i okretao listove, ali nikako je nije mogao pronaći. I znate što ? On je još uvijek traži… Lako ćete ga poznati po tome što uvijek ide pognute glave, polako, korak po korak i gleda pred noge kako slučajno ne bi zgazio Sanju. Svi oni, koji traže nešto važno, nešto dragocjeno, nešto što su davno izgubili, koračaju na isti način. Poznat ćete ih po tome što ih na ulici ništa drugo ne zanima : samo gledaju ispred sebe, samo gledaju i traže, traže…

A možda je Sanja još uvijek sa Vanjom? Možda je toliko sitna, kao najsićušnije zrnce zvjezdane prašine zalutalo na planetu Zemlju ? Možda mu je u kosi, u uhu, možda mu je u zjenici oka, pa mu zato svijetle oči : možda je zaista tamo, samo što on to ne može znati ?